

NÁVOD K POUŽITÍ

Operační světlo A-dec 371 a 372

Copyright

© 2013 A-dec Inc. Všechna práva vyhrazena.

Společnost A-dec Inc. neposkytuje žádnou záruku na obsah tohoto materiálu, včetně – nikoli však výhradně – implicitních záruk o obchodovatelnosti a vhodnosti pro určitý účel. Společnost A-dec Inc. nenesou odpovědnost za žádné zde obsažené chyby ani za žádné následné nebo jiné škody, pokud jde o vybavení, výkon nebo použití tohoto materiálu. Informace v tomto dokumentu mohou být bez upozornění změněny. Jestliže v tomto dokumentu najdete nějaké nesrovnalosti, oznamte nám je prosím písemně. Společnost A-dec Inc. nezaručuje, že je tento dokument bezchybný.

Žádná část tohoto dokumentu nesmí být kopírována, reprodukována, změněna nebo přenesena v žádné formě a žádnými prostředky, elektronickými nebo mechanickými, včetně fotokopíí, nahrání nebo jiných systémů pro uchování a vyhledávání informací, bez předchozího písemného souhlasu společnosti A-dec Inc.

Ochranné známky a další práva týkající se duševního vlastnictví

A-dec, logo A-dec, A-dec 500, A-dec 300, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC a Radius jsou ochranné známky společnosti A-dec Inc. a jsou zaregistrovány ve Spojených státech a dalších zemích. A-dec 400, A-dec 200, Preference Slimline a reliablecreativesolutions jsou také ochranné známky společnosti A-dec Inc. Žádná z ochranných známek a žádný z obchodních názvů v tomto dokumentu nesmí být reprodukovány, kopírovány ani s nimi nesmí být jakýmkoli jiným způsobem nakládáno bez výslovného písemného souhlasu vlastníka ochranné známky.

Některé symboly na ovládacích panelech jsou patentově chráněny společností A-dec Inc. Jakékoli použití těchto symbolů, vcelku i částečně, bez výslovného písemného povolení společnosti A-dec Inc. je přísně zakázáno.

Povinné informace

Dle nařízení úřadů je spolu se zubařským vybavením společnosti A-dec dodáván dokument *Povinné informace a technické údaje*. Budete-li tyto informace potřebovat, naleznete je v knihovně dokumentů na adrese www.a-dec.com.

Servis produktu

Servis produktu zajišťuje místní autorizovaný prodejce společnosti A-dec. Chcete-li získat informace o servisu nebo najít autorizovaného prodejce, kontaktujte společnost A-dec na telefonním čísle 1 800 547 1883 (v USA a Kanadě) nebo 1 503 538 7478 (v ostatních zemích), případně navštivte stránky www.a-dec.com.

OBSAH



1 Úvod	3
Informace o operačním světle	3
2 Základní obsluha	5
Vypnutí/zapnutí napájení	5
Intenzity světla	5
Funkce automatického zapnutí/vypnutí	6
Umístění jističů	6
3 Seřízení a údržba	7
Nastavení ohniska	7
Nastavení polohy operačního světla	7
Seřízení otáčení	8
Výměna žárovky	9
Součásti pro údržbu	10
Čištění a údržba	10
Bariérová ochrana	10
4 Příloha: Záruka a technické údaje	11
Záruka	11
Technické údaje	12
Provozní technické údaje	12
Nominální intenzita světla	12

ÚVOD



Děkujeme vám, že jste si vybrali vybavení společnosti A-dec. Tato příručka obsahuje základní pokyny k obsluze, seřízení a údržbě vašeho operačního světla A-dec.

Informace o operačním světle

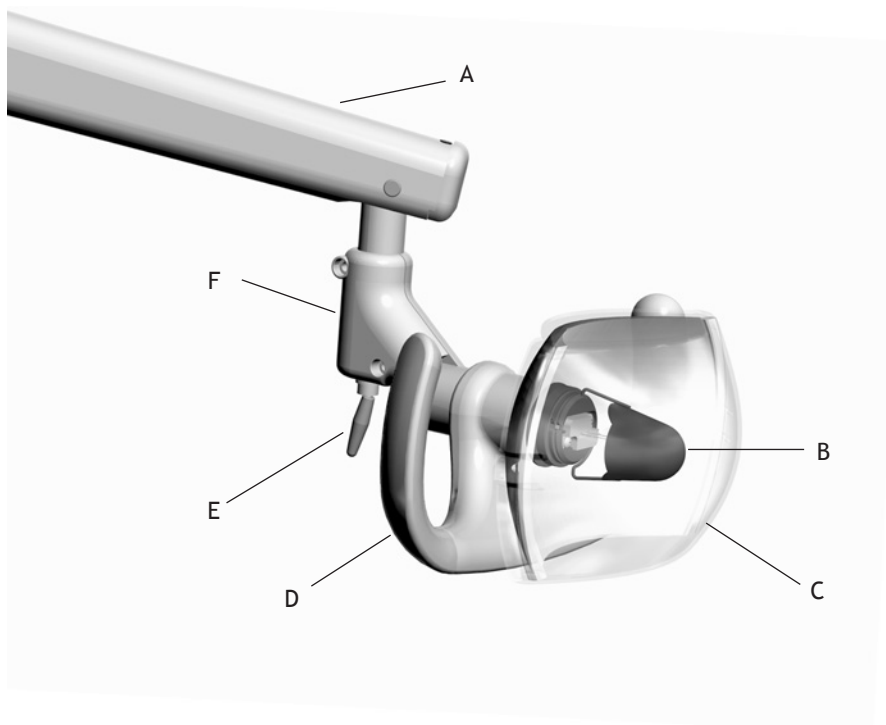
Operační světlo A-dec 371/372 je konstruováno tak, aby vám usnadnilo práci. Díky rovnoměrnému osvětlení budete zřetelně vidět zubní povrch, přesně vyvážené rameno vám umožní bez problémů nastavit požadovanou polohu a díky ovládacím prvkům na ovládacím panelu bude obsluha pohodlná pro vás i pro váš tým.

Obrázek 1. Operační světlo A-dec 371/372



VAROVÁNÍ: Při obsluze a údržbě operačního světla dodržujte příslušná bezpečnostní opatření. Nedotýkejte se součástí, které mohou být v případě, že je světlo zapnuté, horké. Při práci se světlem se dotýkejte pouze rukojetí a vypínačů. Předějete tak popálení. Před prováděním údržby nebo servisu světlo vždy vypněte a nechte je úplně vychladnout.

Obrázek 2. Součásti operačního světla A-dec 371/372



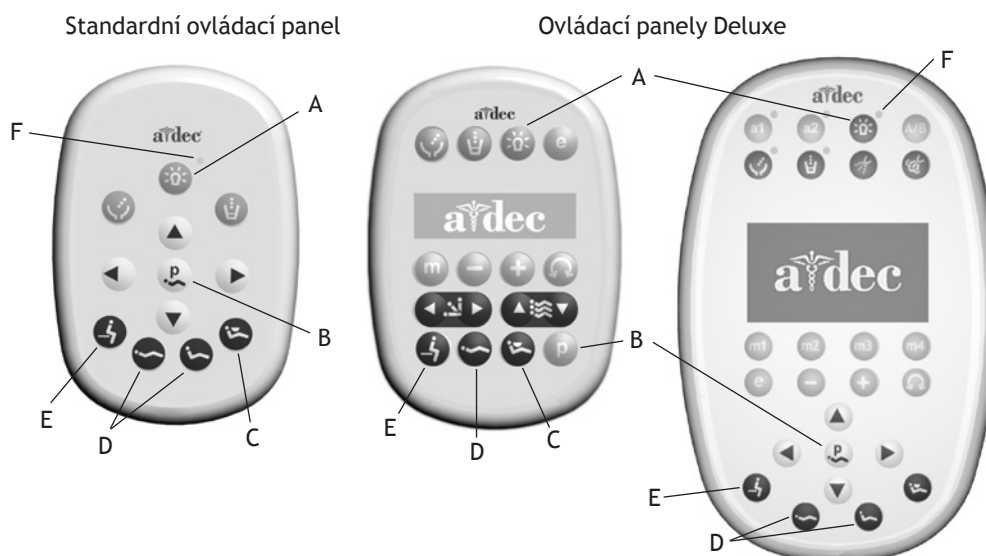
Položka	Popis
A	Flexibilní rameno
B	Sestava krytu žárovky
C	Kryt světla
D	Rukojeť světla
E	Hlavní vypínač
F	Kryt čepu

ZÁKLADNÍ OBSLUHA

Vypnutí/zapnutí napájení

Světlo zapnete stisknutím tlačítka operačního světla na ovládacím panelu (viz Obrázek 3). Stisknutím a podržením tohoto tlačítka světlo vypnete. Můžete také použít ruční hlavní vypínač na krytu čepu (viz Obrázek 2 na straně 4).

Obrázek 3. Ovládací prvky na ovládacím panelu operačního světla



A) Tlačítka operačního světla	D) Tlačítka poloh pro zákrok
B) Tlačítka programu	E) Tlačítka polohy pro nasazení/sesazení
C) Tlačítka polohy pro rentgenování/vyplachování	F) Kontrolka operačního světla (LED)

Poznámka: Symboly na ovládacích panelech jsou chráněny patentem společnosti A-dec Inc.

Intenzity světla

Operační světlo A-dec 371/372 má dvě intenzity světla: vysokou a pro práci s kompozity*. Po zapnutí světla můžete mezi těmito dvěma nastaveními intenzity přepínat stisknutím tlačítka operačního světla. Pokud je nastavena vysoká intenzita operačního světla, svítí na standardních ovládacích panelech kontrolka LED. Jestliže je u operačního světla nastavena intenzita umožňující práci s kompozity, kontrolka LED bliká.

* U systémů bez ovládacího panelu je k dispozici pouze vysoká intenzita.

Funkce automatického zapnutí/vypnutí

Operační světlo je vybaveno pohodlnou funkcí automatického zapnutí/vypnutí. Stiskněte libovolné tlačítko pro nastavení křesla do příslušné polohy pro zákrok (viz Obrázek 3 na straně 5), a jakmile křeslo dosáhne této polohy, operační světlo se zapne. Stiskněte tlačítko polohy pro nasednutí/sesednutí nebo rentgenování/vyplachování a operační světlo se automaticky vypne.

Aktivace/deaktivace funkce automatického zapnutí/vypnutí:

- Stiskněte a po dobu tří sekund podržte tlačítko programu a současně tlačítko operačního světla. Vypnutí funkce automatického zapnutí/vypnutí potvrdí jedno pípnutí.
- Stiskněte a po dobu tří sekund podržte tlačítko programu a současně tlačítko operačního světla. Zapnutí funkce automatického zapnutí/vypnutí potvrdí tři pípnutí.

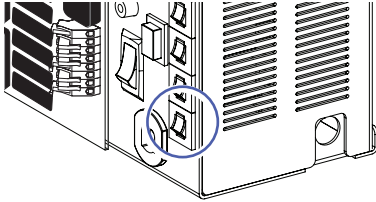
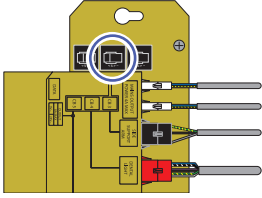
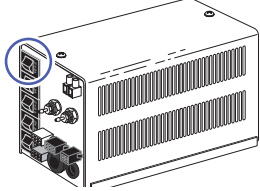


POZNÁMKA: Další pokyny týkající se programování ovládacího panelu najdete v *návodu k použití systémů A-dec 300* (č. 86.0092.11).

Umístění jističů

Při abnormálních podmínkách přeruší jistič tok elektrického proudu. V případě vypnutí jističe jej můžete resetovat stisknutím tlačítka jističe na napájecí jednotce. Konkrétní umístění tlačítka znázorňuje Obrázek 4.

Obrázek 4. Umístění jističů

Model křesla	Umístění napájecí jednotky	Umístění jističe
A-dec 311	Oblast křesla s pumpou s el. pohonem	
A-dec 511	Oblast křesla s pumpou s el. pohonem	
Křesla Cascade®, Decade®, Performer® a jiná křesla než A-dec	Rozvodná krabice na podlaze	

SEŘÍZENÍ A ÚDRŽBA



Nastavení ohniska



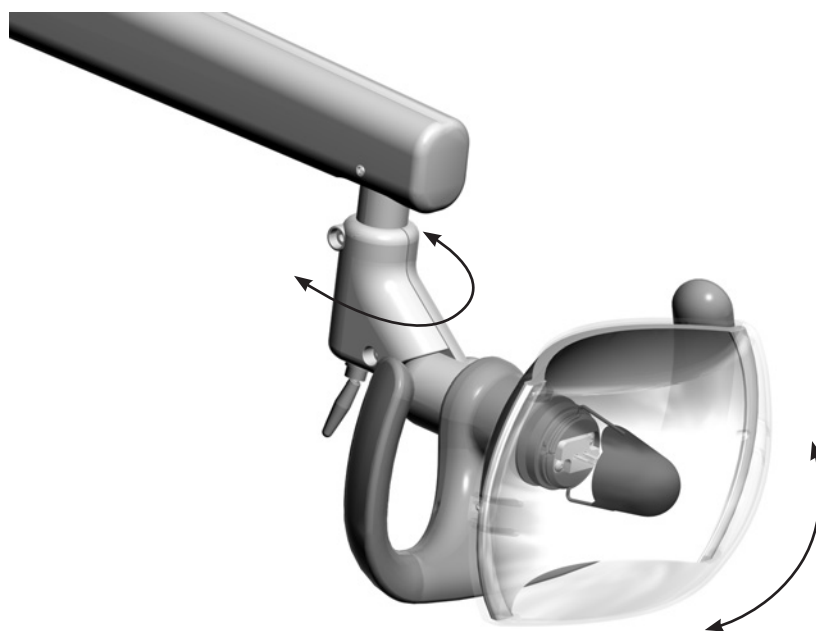
VAROVÁNÍ: Před prováděním údržby nebo servisu operační světlo vždy vypněte a nechte je úplně vychladnout.

Operační světlo A-dec 371/372 je výrobcem nastaveno na optimální osvětlení ze vzdálenosti 300–700 mm (12–27 palců) od ústní dutiny. Toto nastavení je pevné a nelze je seřizovat.

Nastavení polohy operačního světla

Jestliže je operační světlo správně seřízené, mělo by se otáčet ve všech směrech, aby bylo zajištěno plynulé polohování. Pokud je obtížné nastavit polohu hlavičky světla, nebo se hlavička světla pohybuje příliš lehce, případně se vychyluje z nastavené polohy, můžete seřídit napětí ve vodorovném a svislém směru (viz Obrázek 6 a Obrázek 7 na straně 8).

Obrázek 5. Otáčení hlavičky světla

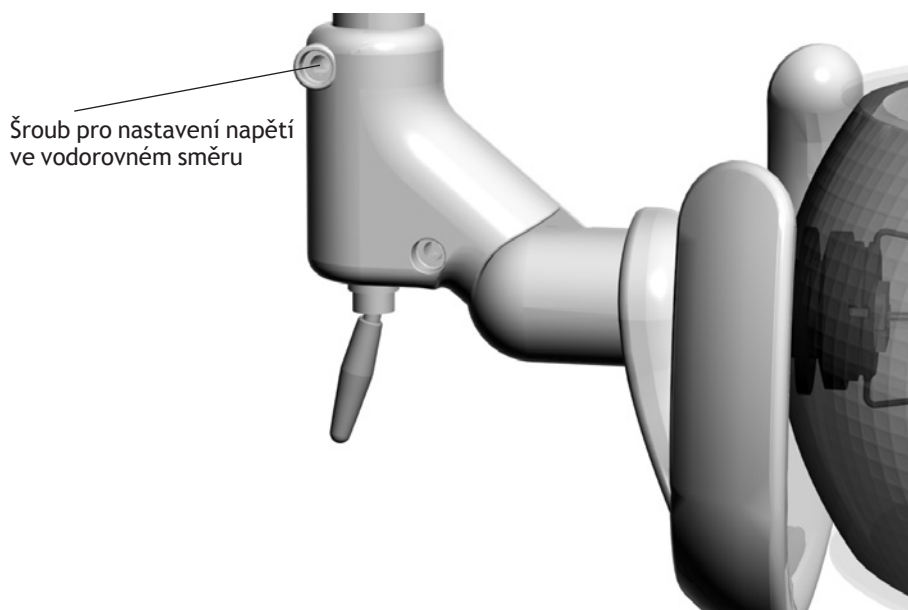


Seřízení otáčení

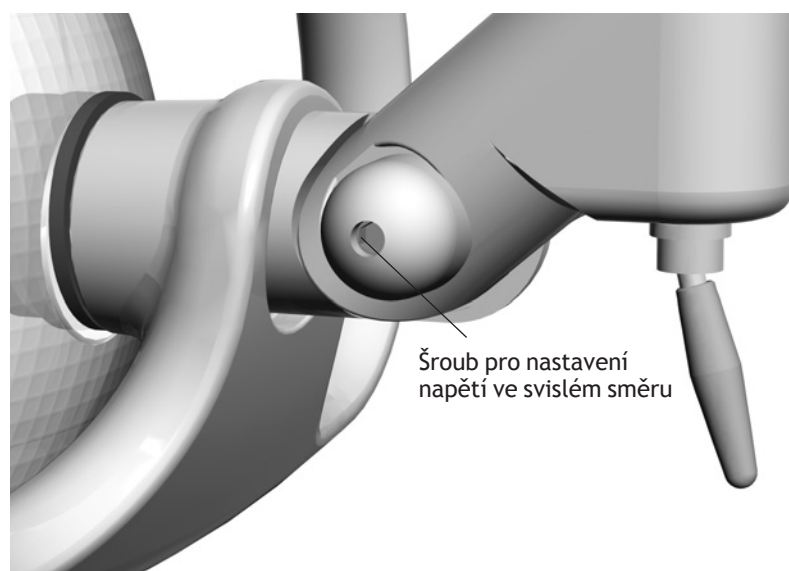
Chcete-li seřídit otáčení ve vodorovném směru, pak pomocí šestihyraného klíče o velikosti 5/32 palce utáhněte nebo uvolněte šroub pro nastavení napětí ve vodorovném směru (viz Obrázek 6).

Chcete-li seřídit otáčení ve svislém směru, pak pomocí šestihyraného klíče o velikosti 3/16 palce utáhněte nebo uvolněte šroub pro nastavení napětí ve svislém směru (viz Obrázek 7).

Obrázek 6. Seřízení otáčení ve vodorovném směru



Obrázek 7. Seřízení otáčení ve svislém směru



Výměna žárovky

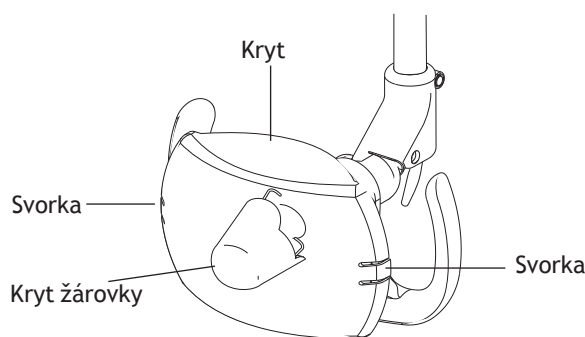
Operační světlo se dodává s náhradní žárovkou. Při výměně žárovky postupujte podle těchto kroků:



VAROVÁNÍ: Abyste si nepopálili prsty, nechte kryt světla před sejmutím vychladnout. Nikdy nepoužívejte operační světlo, pokud je sejmutý kryt světla. Kryt světla obsahuje ochranná aditiva blokuující ultrafialové záření. Kryt světla vám také poskytuje ochranu pro případ, že by došlo k rozbití žárovky, což ale není pravděpodobné.

1. Světlo vypněte a nechte je vychladnout.
2. Opatrně uvolněte svorky krytu světla a potom přitáhněte okraje krytu směrem k sobě (viz Obrázek 8). Odložte kryt světla stranou.

Obrázek 8. Sejmutí krytu světla



3. Otáčením proti směru hodinových ručiček odstraňte kryt žárovky. Odložte kryt žárovky stranou.



UPOZORNĚNÍ: Se žárovkou zacházejte opatrně. Patice žárovky je křehká a při silnějším tlaku může prasknout.

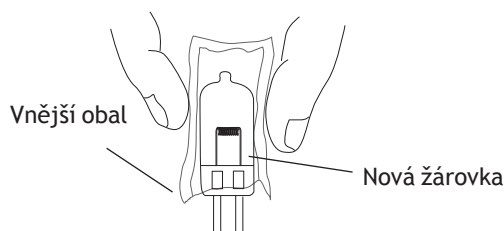
4. Chraňte si prsty gázou nebo hadříkem a opatrně vytáhněte starou žárovku z objímky. Proveďte likvidaci žárovky.



UPOZORNĚNÍ: Při manipulaci s novou žárovkou nesundávejte vnější obal. Mastnota na prstech může ovlivnit výkon světla a značně snížit životnost žárovky. Jestliže se nechtěně dotknete žárovky, opatrně ji vyčistěte bavlněným hadříkem namočeným v izopropylalkoholu nebo etylalkoholu.

5. Uchopte novou žárovku ve vnějším obalu tak, aby kolíky směřovaly od vás, a opatrně zasuňte kolíky do objímky (viz Obrázek 9). I když je žárovka zcela usazena, je stále vidět malou část každého kolíku.

Obrázek 9. Zasunutí nové žárovky



6. Sejměte vnější obal a proveďte jeho likvidaci. Potom znovu nasadíte kryt žárovky a kryt světla.



UPOZORNĚNÍ: Nepokoušejte se nainstalovat kryt světla, jestliže je některá jeho svorka poškozená. Než začnete světlo používat, získajte od autorizovaného prodejce společnosti A-dec náhradní kryt a nainstalujte jej.

7. Ověřte funkčnost světla jeho zapnutím a vyzkoušením při všech nastaveních intenzity.

Součásti pro údržbu

Popis	Číslo součásti	
Žárovka	041.709.00	
Kryt žárovky	28.1635.00	
Kryt	26.1634.00	

Čištění a údržba

Bariérová ochrana



UPOZORNĚNÍ: Pokud používáte bariérové ochrany, vždy vyměňte po každém pacientovi ochrannou fólii.

Společnost A-dec doporučuje použít pro všechny případné dotykové a přenosové povrchy bariérovou ochranu. Dotykové povrchy jsou oblasti, které při stomatologických zákrocích přicházejí do styku s rukama a stávají se tak potenciálními ohnisky křížové kontaminace. Přenosové povrchy jsou oblasti, které přicházejí do styku s nástroji a dalšími neživými předměty.

V USA musí být bariérové ochrany vyrobeny podle směrnice CGMP (Current Good Manufacturing Practice) vydané úřadem pro ochranu potravin a léčiv v USA (USFDA). Mimo území USA platí předpisy pro lékařská zařízení, které jsou specifické pro místo vašeho působíště.



DŮLEŽITÉ: Doporučení týkající se čištění a chemické dezinfekce dotykových a přenosových povrchů (kde nelze použít bariérovou ochranu nebo pokud je bariérová ochrana porušena) obsahuje *Příručka pro asepti zařízení A-dec* (č. 85.0696.11) dodávaná s vybavením.

PŘÍLOHA: ZÁRUKA A TECHNICKÉ ÚDAJE



Záruka

Společnost A-dec poskytuje záruku na vady materiálů a provedení všech svých produktů po dobu jednoho roku od dodání. Jedinou povinností společnosti A-dec dle záruky je poskytnout náhradní součásti na opravu nebo, dle svého uvážení, provést výměnu vadného produktu za nový (vyjma práce). Kupující nemá právo na žádný jiný opravný prostředek. Náhrada všech zvláštních, náhodných a druhotných škod je ze záruky vyloučena.

Vyrozumění o porušení záruky musí být písemně doručeno společnosti A-dec v průběhu záruční doby. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávnou instalací nebo údržbou, nehodou nebo špatným užíváním. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá použitím čisticích, dezinfekčních nebo sterilizačních prostředků a procesů. Záruka se rovněž nevztahuje na žárovky. Nedodržování pokynů uvedených v *návodu k použití od společnosti A-dec* (pokynech pro obsluhu a údržbu) může vést ke zrušení platnosti záruky.

Společnost A-dec poskytuje záruku na zdvihací i nakláněcí válce pro zubařská křesla A-dec po dobu deseti let od data nákupu křesla nebo válce. Tato záruka se vztahuje se zpětnou platností na již používané válce pro křesla A-dec. Záruka se vztahuje na válce pro křesla, u nichž společnost A-dec zjistila výrobní vady. Na válce židliček se vztahuje jednoroční záruka společnosti A-dec.

Žádné jiné druhy záruk týkající se prodejnosti nebo jiných aspektů nebyly poskytnuty. S dotazy ohledně servisu se obraťte na autorizovaného prodejce společnosti A-dec pro vaši lokalitu. Při instalaci tohoto produktu dodržujte místní předpisy a požadavky zákona ADA (Americans with Disabilities Act) na ochranu zdravotně postižených.



UPOZORNĚNÍ: Federální zákony omezují prodej tohoto zařízení na stomatology, lékaře nebo jiné zdravotníky s licenci pro provozování tohoto zařízení podle zákona státu, ve kterém provozují praxi, nebo na základě jejich objednávky.

Technické údaje

Provozní technické údaje

- Provozní napětí: 100, 120 nebo 240 V
- Ohniskový rozsah: Nastavitelný, 457–787 mm (18–31 palců)
- Žárovka: Halogenová z křemenného skla a s xenonovou náplní, jednostranná patice
- Jmenovité napětí/výkon lampy: 17 V / 95 W
- Barevná teplota: 5 000 K
- Osvětlená plocha: 84 mm × 160 mm při 701 mm (3,3 palce × 6,3 palce při 27,6 palce)

Nominální intenzita světla

- Pro práci s kompozity: 8 000 luxů (743 fc)
- Střední: 20 000 luxů (1 858 fc)
- Vysoká: 24 000 luxů (2 230 fc)
- Tepelný výkon: 95,25 W (325 BTU/h)



POZNÁMKA: Technické údaje mohou být bez upozornění změněny.



Sídlo společnosti A-dec

2601 Crestview Drive
Newberg, OR 97132 USA
Tel.: 1 800 547 1883 (v USA a Kanadě)
Tel.: 1 503 538 7478 (mimo USA a Kanadu)
Fax: 1 503 538 0276
www.a-dec.com

Mezinárodní distribuční střediska

A-dec United Kingdom

Autorizovaný zástupce pro EU
Austin House, 11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Anglie
Tel.: 0800 ADECUK (233285) (ve Velké Británii)
Tel.: +44 (0) 24 7635 0901 (mimo Velkou Británii)
www.a-dec.co.uk

A-dec Australia

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Austrálie
Tel.: 1 800 225 010 (v Austrálii)
Tel.: +61 (0)2 8332 4000 (mimo Austrálii)
www.a-dec.com.au

